



artists in context - artistes contre l'exclusion

6^{ème} programme 2005-2006

Le programme *artists in context - artistes contre l'exclusion* est une initiative des Pépinières européennes pour jeunes artistes. Il s'inscrit dans le cadre du Service Volontaire Européen et bénéficie du partenariat des structures d'accueil et des coordinateurs nationaux. Il est financé par la Commission européenne (DG Education et culture), le Ministère de la culture, le Ministère de la jeunesse.

**Schlesische 27,
Berlin, Allemagne**



présentation de la structure d'accueil

- **nom de la structure** Schlesische 27
- **responsable de la structure** Christel Hartmann-Fritsch
- **adresse** Schlesische Strasse 27
- **code postal** 10 997 BERLIN
- **pays** ALLEMAGNE
- **téléphone** +49 30 617 767 30
- **fax** +49 30 618 80 48
- **e-mail** info@schlesische27.de
ch.fritsch@schlesische27.de
- **site Internet** www.schlesische27.de

- **personnes responsables du suivi de l'artiste**
Christel Hartmann-Fritsch
Ulrich Hardt
- **équipe composant la structure**
Christel Hartmann-Fritsch et Ulrich Hardt, Kirsten Möller, Antje Wolff, Nora Gehrke et Thomas Bold
- **durée et dates de la résidence**
6 mois, de mai 2006 à octobre 2006
- **lieu de réalisation du projet**
dans les locaux du centre et dans le territoire du quartier
- **domaines d'expression proposés pour cette résidence**
photographie, multimédia et vidéo
- **nombre d'artistes pouvant être accueillis** 1
- **autres artistes accueillis durant la période de résidence** *artists in context*
présence d'artistes en permanence dans la structure

projet artistique

● description générale des activités développées par la structure d'accueil

- le centre travaille avec les enfants défavorisés et les jeunes, âgés de 6 à 25 ans, en leur proposant des projets artistiques qui leur permettent de découvrir leurs forces et de construire leur amour-propre.
- des artistes professionnels issus de diverses disciplines (vidéo, photo, danse, théâtre, littérature, musique, arts culinaires et numériques), travaillent avec ces enfants et ces jeunes autour projets d'animation, scolaires (en coopération avec des écoles), des loisirs (projets après l'école), des vacances et des échanges internationaux.
- le centre est très actif en Europe et notamment en ce qui concerne les projets de résidence (comme pour programme map^{XXL}). Une coopération avec la Turquie a commencé.

● moyens mis en œuvre par la structure pour favoriser l'échange avec le contexte humain social et économique qui l'entoure

- partenariat fort avec des structures publiques et privées qui coopèrent pour aider les enfants et les jeunes via les arts : des entrepreneurs de différents secteurs participent au développement d'un programme réalisé avec des artistes, des professeurs et des travailleurs sociaux.
- contact avec des personnalités politiques pour mettre en place des programmes de développement urbain locaux et régionaux, ainsi qu'avec des organisations pour les immigrés et des réseaux sociaux à l'échelle locale.

● descriptif et objectifs du ou des projets auxquels l'artiste participera

1. projet collectif de la structure dans lequel interviendra l'artiste

- participation du volontaire aux cours quotidiens organisés par le centre en tant qu'assistant des artistes animant les ateliers avec les enfants
- coopération avec les membres du réseau « Wrangelnetz » (réseau de quartier comprenant écoles, églises, centres éducatifs et sociales, associations de quartier et d'autres, pour développer un projet « sur mesure » (pour plus d'informations en allemand www.wrangelnetz.de).

2. cadre dans lequel le volontaire pourra réaliser son projet personnel (en fonction des objectifs de la structure)

Le volontaire travaillera dans un premier temps dans un projet déjà établi, et se mettra ensuite sur son propre projet artistique avec les enfants ou les jeunes. Il doit pouvoir développer sa démarche artistique en travaillant dans un environnement différent où il apporte un sentiment européen dans un contexte généralement peu sensibilisé à la réalité de l'Europe.

● public visé à travers le projet du volontaire

Les enfants et les jeunes du quartier entre 6 et 25 ans.

● retombées artistiques et sociales du projet attendues

Renforcement de la personnalité des enfants et des jeunes qui se cherchent encore, éventuellement apporter un intérêt envers l'Europe chez les enfants et les jeunes du quartier

- **langue(s) nécessaire(s)** connaissances du français, de l'anglais, et bonne compréhension de l'allemand

- **expérience / compétences particulières nécessaires pour réaliser le projet**

édition de CD-Rom et production de site web

expérience de travail en chambre noire

intérêt pour développer un projet artistique en équipe et pour le travail avec des enfants marginalisés ou défavorisés

capacité d'autonomie

- **ressources humaines qui permettront d'accompagner l'artiste**

- artistes professionnels de différentes disciplines travaillant à des projets individuels et collectifs.

- 70 artistes professionnels travaillent régulièrement au sein du Schlesische 27

- **matériel technique mis à disposition de l'artiste**

équipement informatique (station en réseau), scanner et imprimante (A3) et logiciels, vidéo projecteur, appareil photo, équipements tirage argentique et numérique, etc. (matériel technique rudimentaire)

environnement pc

environnement mac non

- **description de l'espace de travail réservé à l'artiste**

- la salle principale pour les pratiques numériques (environ 20m²) comprend 2 ordinateurs, imprimante, etc.

- le laboratoire photo comprend quelques caméras

- le bâtiment dispose également de grands ateliers (peinture, théâtre, sculpture) qui pourront être utilisés temporairement selon la nature du projet

- **moyens mis à disposition pour présenter le travail réalisé par le volontaire**

- différents lieux de la ville de Berlin participent à un partenariat privé-public avec le centre

- soutien logistique et matériel

- solution adaptée trouvée en fonction du projet artistique du volontaire

descriptif de la résidence

- **description du site de la structure d'accueil**

Le centre se trouve dans une ancienne fabrique au bord du Spree, qui coule à travers la ville de Berlin, dans le quartier historique et multiculturel de Kreuzberg. Le bâtiment est long de 600 mètres et propose de larges espaces pour les différentes activités menées.

- **environnement culturel, artistique et social dans lequel est implanté la structure d'accueil**

Schlesische 27 est situé à Berlin, capitale de l'Allemagne. La ville compte aujourd'hui environ 4 millions d'habitants. Le centre développe ses activités au cœur de Kreuzberg, un des quartiers les plus difficiles de la ville. Il connaît un taux élevé d'immigration (principalement originaire de Turquie et des pays arabes), de criminalité, ainsi que de chômage, surtout chez les jeunes. La plupart des habitants vivent d'allocations sociales.

- **hébergement proposé et localisation par rapport au lieu de travail**

Une chambre à l'intérieur d'un appartement tout équipé, que l'artiste partagera avec de jeunes volontaires, ou un appartement individuel.

- **type de restauration**

cuisine à disposition

formation

- **formation prévue pour le volontaire à l'arrivée**

- le personnel du centre mettra le volontaire en contact avec la vie culturelle locale, en lien avec ses activités artistiques
- le responsable du projet proposera une formation adéquate selon les orientations et besoins du volontaire.

- **centre de formation linguistique proche du lieu de résidence**

« Europa-Sprachenschule », spécialisée dans les cours d'allemand pour les étrangers (10 minutes à pied du centre).

Une assistance sera également fournie par toute l'équipe du centre.